



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 – 2014

---

*Document de ședință*

---

**A7-0345/2013**

22.10.2013

**\*\*\***

## **RECOMANDARE**

referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului de stabilire a posibilităților și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat privind pescuitul încheiat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Kiribati, pe de altă parte  
(13331/2012 – C7-0036/2013 – 2012/0229(NLE))

Comisia pentru pescuit

Raportoare: Isabella Lövin

***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

# CONTENTS

	<b>Page</b>
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN .....	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	7
AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE .....	14
AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE.....	18
REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE .....	21



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului de stabilire a posibilităților și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat privind pescuitul încheiat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Kiribati, pe de altă parte  
(13331/2012– C7-0036/2013 – 2012/0229(NLE))

(Procedura de aprobare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (13331/2012),
  - având în vedere Protocolul de stabilire a posibilităților și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat privind pescuitul încheiat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Kiribati, pe de altă parte (13333/2012),
  - având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 43 alineatul (2) și cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C7–0036/2013),
  - având în vedere articolul 81 și articolul 90 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere recomandarea Comisiei pentru pescuit și avizul Comisiei pentru dezvoltare, precum și cel al Comisiei pentru bugete (A7-0345/2013),
1. aprobă încheierea protocolului;
  2. invită Comisia să transmită Parlamentului procesul-verbal și concluziile reuniunilor comisiei mixte prevăzute la articolul 10 din acord, precum și programul sectorial multianual menționat la articolul 3 din protocol și evaluările anuale corespunzătoare; invită Comisia să faciliteze participarea reprezentanților Parlamentului ca observatori la reuniunile comisiei mixte; invită Comisia să prezinte Parlamentului și Consiliului, în cursul ultimului an de aplicare a protocolului și înainte de lansarea negocierilor în vederea reînnoirii sale, un raport de evaluare complet privind punerea sa în aplicare, fără a impune restricții inutile în ceea ce privește accesul la acest document;
  3. solicită Consiliului și Comisiei, în cadrul competențelor lor respective, să informeze Parlamentul pe deplin și fără întârziere, în toate etapele procedurilor referitoare la noul protocol și la reînnoirea sa, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Tratatul privind Uniunea Europeană și cu articolul 218 alineatul (10) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE);

4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Kiribati.

## EXPUNERE DE MOTIVE

### Introducere

Noul protocol la Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului (APP) încheiat cu Kiribati prevede accesul navelor spaniole, franceze și portugheze la apele Republicii Kiribati între 16 septembrie 2012 și 15 septembrie 2015.

Cu toate acestea, raportoarea consideră că din mai multe puncte de vedere, protocolul prezintă riscul de a submina eforturile statelor insulare mici în curs de dezvoltare (SIDS) de a gestiona exploatarea resurselor de ton și de a-și mări veniturile provenite din acestea. Prin urmare, protocolul nu contribuie la gestionarea durabilă a resurselor de ton din Oceanul Pacific Central și de Vest (OPCV).

### Kiribati și statele părți la Acordul de la Nauru

În afara pescuitului care are loc în vasta sa zonă economică exclusivă (ZEE), Kiribati deține foarte puține resurse. Drepturile de licență acordate navelor străine reprezintă 20-30% din veniturile guvernamentale.<sup>1</sup> PIB-ul pe cap de locuitor este unul dintre cele mai mici din regiune, Kiribati fiind clasată ca unul dintre cele mai puțin dezvoltate state ACP.

Acordul de la Nauru<sup>2</sup>, semnat de Kiribati, a fost stabilit pentru a asigura gestionarea coordonată a activităților de pescuit din ZEE a membrilor săi și pentru a mări beneficiile obținute din resursele de pește. Este un instrument obligatoriu cu valoare de tratat. Membrii săi (PAN) au negociat mai multe acorduri de punere în aplicare care stabilesc *condițiile minime de acordare a licențelor*, cum ar fi dispozițiile privind monitorizarea navelor, transbordarea, închiderea zonelor, restricțiile privind utilizarea uneltelor, obligații privind debarcarea, prezența observatorilor, precum și sistemul de alocare a zilelor de pescuit pentru nave (VDS). Navele de pescuit ale țărilor terțe care operează în ZEE a Acordului de la Nauru trebuie să respecte aceste dispoziții.

Apele Acordului de la Nauru furnizează 50% din rezerva mondială de ton dungat.

### Sistemul de alocare a zilelor de pescuit pentru nave

În cadrul sistemului zilelor de pescuit pe navă, proprietarii navelor pot achiziționa și comercializa zile de pescuit în mare pentru a avea acces la apele Acordului de la Nauru. Potrivit Agenției pentru pescuit a Forumului Pacificului, un organism consultativ al acestui Forum:

*„Scopul sistemului de alocare a zilelor de pescuit pentru nave este de a constrânge și reduce capturile de specii țintă de ton și de a mări rata de rentabilitate a activităților de pescuit [...]. Acordul de la Nauru a stabilit numărul total de zile în care se poate pescui în toate apele sale și repartizarea numărului total de zile între țări”.*

Sistemul de alocare a zilelor de pescuit pentru nave include norme de alocare efortului de pescuit și alte cerințe, cum ar fi taxa minimă pentru vânzarea unei zile de pescuit. Aplicarea

---

<sup>1</sup> Evaluarea ex-post a actualului protocol la APP dintre UE și Kiribati și evaluarea ex-ante împreună cu analiza de impact pentru un viitor protocol. Raport final. mai 2012.

<sup>2</sup> Insulele Solomon, Tuvalu, Kiribati, Insulele Marshall, Papua Noua Guinee, Nauru, Statele Federale ale Microneziei și Palau.

acestei norme a dus la taxe de acces cuprinse între mai puțin de 2 000 USD/zi în 2009 la o taxă minimă stabilită prin PNA de 5 000 USD/zi în 2012, multe zile de pescuit pentru nave comercializându-se la 8 000 USD/zi. În mai 2013, PNA a mărit taxa minimă la 6 000 USD/zi.

Din 2008, Organizația regională de gestionare a pescuitului (ORGP), Comisia pentru pescuitul în Oceanul Pacific de Vest și Central (WCPFC) a impus utilizarea VDS ca mecanism de reglementare a eforturilor de pescuit ale flotelor țărilor terțe în ZEE a membrilor PNA<sup>1</sup>. De aceea UE, chiar dacă nu este membru al PNA, are obligația de a respecta VDS, dat fiind faptul că este parte contractantă a WCPFC.

### **Obligațiile UE în ceea ce privește statele insulare mici în curs de dezvoltare**

Acordul Organizației Națiunilor Unite privind stocurile de pește (UNFSA), ratificat atât de UE, cât și de Kiribati, invită statele să coopereze „*pentru a consolida capacitatea statelor în curs de dezvoltare, în special statele cel mai puțin dezvoltate dintre ele și statele insulare mici în curs de dezvoltare, să conserve și gestioneze stocurile de pești anadromi și stocurile de pești mari migratori*”<sup>2</sup>.

Conferința de revizuire a UNFSA din mai 2010 a mai solicitat „*să se încurajeze identificarea strategiilor pentru sprijinirea în continuare a statelor în curs de dezvoltare, în special a celor mai puțin dezvoltate și a statelor insulare mici în curs de dezvoltare, prin mărirea ratei beneficiilor provenite din capturile de stocuri de pești anadromi și de stocuri de pești mari migratori și prin consolidarea eforturilor regionale de conservare și gestionare durabile a acestor stocuri*”. Adunarea Generală a ONU sprijină, de asemenea, aceste obiective<sup>3</sup>.

Articolul 208 din TFUE obligă UE să țină seama de obiectivele cooperării pentru dezvoltare la punerea în aplicare a politicilor care pot afecta țările în curs de dezvoltare.

### **Principalele dispoziții ale noului protocol**

Noul protocol cu o durată de trei ani acordă acces pentru zece nave de pescuit din UE (patru nave cu plasă-pungă și șase nave cu paragate) cu un tonaj de referință de 15 000 de tone de pești migratori mari pe an. În prezent, doar navele cu plasă-pungă utilizează protocolul.

Din contribuția financiară totală de 1 325 000 EUR pentru cei doi ani ai protocolului, 975 000 EUR corespund accesului la resurse, iar 350 000 EUR sprijinului în favoarea politicii sectoriale în domeniul pescuitului din Kiribati.

Totuși, este deosebit de important faptul că protocolul nu include VDS și nu impune limite eforturilor de pescuit în Kiribati în afară de numărul de nave. Cu toate acestea, Kiribati a precizat la începutul negocierilor că avea intenția de a-l baza pe VDS.<sup>4</sup> Acest lucru este recunoscut și în evaluarea ex-post a protocolului anterior. În acest fel, UE și Kiribati contravin

---

<sup>1</sup> CMM 2008-01, punctele 11 și 17; CMM 2011-01, punctele 1 și 2; CMM 2012-01, punctul 12.

<sup>2</sup> articolul 25. Forme de cooperare cu state în curs de dezvoltare, punctul 1 litera (a). UNFSA.

<sup>3</sup> A se vedea punctul 157 din Rezoluția UNGA 66/68.

<sup>4</sup> „În pregătirea pentru negocieri, ambele părți și-au exprimat pozițiile inițiale față de acest aspect. Kiribati a informat UE că își va baza abordarea pe sistemul zilelor de pescuit alocate pentru nave.” Proces-verbal aprobat al Comisiei comune privind aplicarea protocolului la Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre UE și Kiribati. Nadi, Fiji, 30 mai 2012.



principalei măsuri de gestionare a activităților de pescuit adoptate atât de PNA, cât și de WCPFC.

### **Pierderi potențiale de venituri în statele insulare din Pacific**

Un număr mare de membri PNA consideră taxele de acces stabilite unilateral, în afara cadrului VDS convenit - așa cum este cazul acordului UE-Kiribati - o amenințare la adresa sistemului elaborat atent în ultimii ani de negociere a unor taxe minime de acces în vederea măririi posibilităților lor de a obține un venit echitabil.

Nerespectarea sistemului VDS de către noul protocol poate priva Kiribati și regiunea de surse de venituri. În ceea ce privește costurile de acces în cadrul protocolului anterior, evaluarea sa ex-post afirmă că „suma plătită în medie între 2007 și 2011 a fost de 3 350 EUR/4 675 USD pe zi, adică aproape prețul de referință PNA de 5 000 USD pe zi.”<sup>1</sup> Cu toate acestea, această medie se explică numai prin ratele ridicate ale capturilor din 2007. În toți ceilalți ani, cifrele sunt mult mai scăzute: în 2011, Kiribati a primit din partea UE echivalentul a 3 559 USD pe navă și pe zi și numai 2 308 USD în 2009 (a se vedea **tabelul 1**). Țările PNA au aprobat recent o nouă valoare de referință de 6 000 USD pe zi în mai 2013. Această valoare de referință minimă ar putea fi revizuită în anii următori. Dar multe tranzacții se realizează la valori mult mai mari decât această valoare, la prețuri care pot atinge 8 000 USD.

Prin alegerea sa de a rămâne în afara VDS, UE menține o taxă de acces relativ redusă, care denaturează piața regională de acces la pescuitului de ton.

### **Necesitatea de a reglementa efortul în regiune**

Capacitatea excedentară și efortul de pescuit excesiv sunt aspecte esențiale care trebuie abordate în toate regiunile, iar Pacificul central și de vest nu reprezintă o excepție. În acest sens, UE ar trebui să sprijine activ eforturile regionale actuale de a remedia capacitatea excedentară și de a limita efortul de pescuit. Accesul bazat pe capturi exprimate în tone sau pe numărul de nave nu reflectă în mod adecvat efortul total de pescuit, în special în cazul flotei UE, care are nave foarte mari. În acest sens, un sistem al zilelor de pescuit bine definit și pus în aplicare ar putea oferi mijloacele de a preveni viitoare creșteri ale efortului în regiune.

VDS ar trebui să asigure o pondere adecvată care să reflecte mărimea vaselor în cauză. Dat fiind faptul că navele cu plasă-pungă ale UE sunt printre cele mai mari din lume, acestea ar trebui să își ajusteze zilele de pescuit printr-un factor multiplicator. Dacă se ia în considerare un astfel de factor de ponderare, prețul de acces plătit în prezent de navele UE ar trebui să crească pentru a reflecta înalta lor capacitate de capturare.

### **Nerespectarea normelor PNA privind VDS de către Kiribati**

În 2012, Kiribati a depășit zilele alocate în cadrul VDS cu aproape 80%<sup>2</sup>. Aceste zile, conform normelor VDS, ar fi trebuit să fie cumpărate de la alte părți PNA, care ar fi putut, la

---

<sup>1</sup> Evaluarea ex-post a actualului protocol la APP dintre UE și Kiribati și evaluarea ex-ante împreună cu analiza de impact pentru un viitor protocol. Raport final. mai 2012.

<sup>2</sup> Potrivit documentelor interne prezentate la ultima reuniune ministerială a PNA.

rândul lor, să obțină venituri. Acest lucru nu s-a realizat. Activitățile de pescuit realizate de navele UE în apele Republicii Kiribati au contribuit în mod sigur la depășirea de către această țară a numărului de zile alocate în cadrul PNA, iar faptul că flota UE nu aderă la VDS complică în mare măsură gestionarea activităților de pescuit din zona ZEE a Kiribati.

### **Nerespectarea de către UE a limitelor efortului de pescuit în marea liberă a WCPFC**

În timp ce Comisia Europeană a acuzat PNA de lipsă de transparență și de depășirea limitelor aplicabile ale efortului de pescuit, ar trebui să se remarce faptul că UE, la rândul ei, nu a respectat normele WCPFC de limitare a efortului de pescuit. Așa cum se poate observa în **tabelul 2**, flota cu plasă-pungă a UE a încălcat în mod constant limitele efortului în marea liberă stabilite prin CMM 2008-01, din 2007 până în 2011.

### **Impactul flotei cu plasă-pungă a UE asupra resurselor de ton din regiune**

În ciuda faptului că în prezent doar patru nave operează în Pacificul Central și de Vest (WCPO), impactul capturilor UE nu poate fi considerat neglijabil. Navele cu plasă-pungă ale UE sunt printre cele mai mari și mai puternice de acest fel din lume și sunt foarte dependente de FAD (dispozitive de concentrare a peștilor) în derivă (a se vedea **tabelul 3**). Operațiunile lor au ca rezultat capturi semnificative de puiet de ton obez. Cele mai recente evaluări ale stocurilor realizate de Comitetul științific al WCPFC în 2012 arată că tonul obez este pescuit în mod excesiv.

Flota cu plasă-pungă cu pavilion UE, cu numai patru nave, a capturat 15,5% din totalul capturilor de ton obez realizate de navele de acest fel care operează în Pacificul Central și de Vest în 2010. Există preocupări serioase cu privire la capturile de rechin catifelat de către nave cu plasă-pungă care folosesc FAD. Aceste cifre contrastează puternic cu afirmațiile UE de a se afla în fruntea tentativelor de a gestiona impactul FAD asupra tonului în cadrul ORGP, iar protocolul nu integrează măsuri de reducere a impactului utilizării de FAD.<sup>1</sup>

### **Concluzie: construirea bazelor pentru o implicare pozitivă a UE în Pacificul de vest**

În zona centrală și de vest a Oceanului Pacific se realizează aproape 60% din capturile de ton din lume. Gestionarea solidă a activităților de pescuit din această regiune este, prin urmare, de importanță globală. În calitatea sa de actor activ în domeniul pescuitului și având o piață importantă, UE nu-și poate submina poziția prin ignorarea acordurilor relevante din regiune, cum ar fi PNA, în special sistemul său VDS, care a fost inclus în WCPFC.

Se pare că acordul UE/Kiribati este singurul acord bilateral din regiune care nu se bazează pe VDS. Acordul de acces multilateral cu SUA din 15 iunie 2013 s-a bazat, de asemenea, pe VDS. În sfârșit, acordurile UE cu Insulele Solomon și Statele Federale ale Microneziei nu au intrat niciodată în vigoare, deoarece nu au inclus sistemul VDS.

---

<sup>1</sup> „Având în vedere nivelul mare al capturilor de puiet de ton obez realizat de pescuitul cu FAD de către flota UE, evaluarea recomandă, de asemenea, includerea în protocol a unor măsuri directe menite să atenueze această problemă.”

Raportoarea regretă că negocieri bilaterale duse în afara unui cadru regional bine stabilit pot duce la beneficii în favoarea unui număr restrâns de proprietari de nave, subminând în același timp eforturile de îmbunătățire a gestionării activităților de pescuire a tonului, precum și beneficiile care decurg din pescuit în favoarea statelor insulare mici în curs de dezvoltare. Raportoarea dorește să încurajeze Comisia să întreprindă toate eforturile posibile pentru a coopera cu regiunea în vederea îmbunătățirii VDS, pentru a garanta faptul că eforturile de pescuit din regiune rămân în limite sustenabile și pentru a coordona eforturile în vederea realizării unor controale mai eficiente, precum și pentru a facilita implementarea măsurilor din cadrul Acordului privind măsurile de competența statului portului.

Nefondarea protocolului pe baza VDS pare să reprezinte o încălcare gravă a normelor WCPFC, organizația regională relevantă de gestionare a pescuitului. În plus, aceasta denaturează piața drepturilor de acces și poate priva Kiribati și regiunea de venituri extrem de necesare<sup>1</sup>. Comisia Europeană susține că VDS prezintă numeroase neajunsuri, printre care presupusa lipsa de transparență. Cu toate acestea, ar fi de preferat ca UE să încerce îmbunătățirea VDS în calitate de parte a sa, în loc să-i aducă critici din exterior, adică o poziție vulnerabilă la criticile pentru neaplicarea normelor convenite la nivel internațional.

Raportoarea recomandă respingerea protocolului și negocierea de către Comisie a unui nou protocol care respectă pe deplin dispozițiile WCPFC și PNA, la care Kiribati este parte.

---

<sup>1</sup> Parlamentul European și-a exprimat dorința ca acordurile bilaterale din domeniul pescuitului să asigure că proprietarii de nave din UE plătesc o parte echitabilă din costuri și în funcție de valoarea de piață atunci când dobândesc drepturile de acces. Punctul 43, Raport privind dimensiunea externă a politicii comune în domeniul pescuitului, septembrie 2012.

**Tabele**

	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>Average</b>
<b>Tonnes caught</b>	8,671	12,269	10,625	12,268	13,247	11,416
<b>Days in Kiribati</b>	90	269	460	350	278	309
<b>Tonnes per day</b>	96	46	23	35	35	47
<b>Total payment/day (€)</b>	10,461	4,802	2,451	3,690	3,677	5,016
<b>Adjusted days (1.5)</b>	135	404	690	525	567	464
<b>Total payment/adjusted day (€)</b>	6,989	3,206	1,637	2,464	2,455	3,350
<b>Total payment/adjusted day (\$)</b>	9,435	5,066	2,308	3,006	3,559	4,675

<b>Flag</b>	<b>CMM 2006-01</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
China	420	508	232	334	261	1000	13	9
Chinese Taipei	1,913	1,262	1,244	1,506	1,341	1,365	96	76
Ecuador	0	0	0	49	150	39	53	37
El Salvador	14	0	0	104	130	97	63	52
European Union	103	30	315	173	311	241	366	339
FSM	387	222	86	168	123	334	6	3
Indonesia	500	500	500	500	500	500	500	500
Japan	1,859	1,768	1,493	1,209	1,704	2,080	111	67
Kiribati	42	46	53	22	19	191	114	205
Marshall Islands	400	402	158	155	290	168	71	32
New Zealand	346	98	289	208	196	210	68	26
Papua New Guinea	1,130	1,271	404	670	592	804	78	23
Philippines	452	306	150	26	73	20	2	0
Republic of Korea	1,249	1,082	742	1,398	1,513	1,728	208	65
Solomon Islands	17	17	15	5	0	0	0	0
Tuvalu	0	0	0	0	0	36	4	5
USA	1,037	767	533	798	1,566	1,773	400	583
Vanuatu	593	369	401	379	215	103	37	27
<b>Total</b>	<b>10,461</b>	<b>8,648</b>	<b>6,615</b>	<b>7,704</b>	<b>8,984</b>	<b>10,689</b>	<b>2,190</b>	<b>2,049</b>

<b>Table 3. Types of sets by the different purse seine fleets operating in the WCPO</b>					
	<b>Free school</b>	<b>Log</b>	<b>Drifting FAD</b>	<b>Anchored FAD</b>	<b>Other</b>
<b>Korea</b>	63%	18%	19%	0%	1%
<b>Taiwan</b>	42%	40%	18%	0%	0%
<b>Japan</b>	41%	42%	16%	0%	0%
<b>USA</b>	14%	9%	77%	0%	0%
<b>New Zealand</b>	27%	4%	69%	0%	0%
<b>Vanuatu</b>	50%	20%	22%	9%	0%
<b>China</b>	58%	8%	33%	1%	0%
<b>Philippines</b>	28%	30%	9%	32%	0%
<b>Spain (EU)</b>	11%	0%	<b>89%</b>	0%	0%
<b>Ecuador</b>	11%	1%	<b>88%</b>	0%	0%
<b>El Salvador</b>	13%	0%	<b>87%</b>	0%	0%
<b>Total DWFN</b>	48%	28%	22%	2%	0%
<b>FSMA and Domestic</b>	43%	25%	24%	7%	1%

25.6.2013

## **AVIZ AL COMISIEI PENTRU DEZVOLTARE**

destinat Comisiei pentru pescuit

referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat privind pescuitul încheiat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Kiribati, pe de altă parte  
(13331/2012 – C7-0036/2013 – 2012/0229(NLE))

Raportor pentru aviz: Norbert Neuser

### **JUSTIFICARE SUCCINTĂ**

Kiribati este un stat izolat din Pacific, compus din 33 de insule cu spații largi între ele (21 dintre ele fiind locuite). În vreme ce suprafața totală a uscatului este de doar 726 km<sup>2</sup>, zona economică exclusivă (ZEE) aferentă este cea mai mare ZEE a unui stat insular din Oceanul Pacific.

Kiribati este republică democratică, economia ei confruntându-se cu dificultăți semnificative comune și altor state-insulă constituite din atoli. PIB-ul său crește cu o cifră estimată la 2-3% pe an. PIB-ul pe cap de locuitor este unul dintre cele mai scăzute printre statele părți la Acordul de la Nauru (PNA), de 1 047 EUR, Kiribati fiind clasată ca unul dintre cele mai puțin dezvoltate state ACP. Provocările la adresa dezvoltării economice includ dimensiunile, izolarea și fragmentarea geografică, solul nefertil, resursele exploatabile limitate și populația în creștere. Planul de dezvoltare pe 2008-2011 al Kiribati a pus accentul pe îmbunătățirea mediului economic al insulelor exterioare și a accesului la servicii de sănătate, precum și pe abordarea schimbărilor climatice.

Kiribati se bazează în mare măsură pe onorariile pentru acordarea de licențe statelor care practică pescuitul de adâncime, acestea asigurând 23-30% din veniturile guvernamentale, și pe transferurile de fonduri din partea cetățenilor din Kiribati angajați în străinătate, în principal ca navigatori. Pescuitul este de asemenea o activitate de subsistență importantă, implicând peste 80% dintre gospodăriile. Sectorul pescuitului contribuie cu aproximativ 10% la PIB.

Deși Kiribati beneficiază de pe urma inițiativelor de dezvoltare regionale, pescuitul este în continuare neinclus în Documentul de strategie de țară și Programul indicativ național pentru

Kiribati aferente celui de-al 10-lea FED. Pescuitul se bucură în schimb de sprijin specific prin intermediul componentei privind sprijinul pentru politicile sectoriale din acordul de parteneriat în domeniul pescuitului aflat în vigoare. În prezent nu există legături comerciale privind produsele piscicole între Kiribati și UE, dar statul din Pacific aspiră pe viitor la comercializarea fileurilor proaspete de ton.

### **Evaluarea propunerii privind un nou protocol**

Aspectele principale ale noului protocol propus urmează modelul Protocolului pentru 2007-2012, în prezent expirat. Evaluarea ex-post solicitată de către Comisie unui contractant extern indică avantajele și dezavantajele protocolului anterior și este astfel utilă pentru evaluarea propunerii curente.

În ceea ce privește posibilitățile de pescuit, protocolul propus prevede 4 autorizații pentru pescuitul cu plasă-pungă și 6 pentru pescuitul cu paragate. Suma anuală pentru accesul la ZEE a Republicii Kiribati este fixată la 975 000 EUR, echivalentă unui tonaj de referință de 15 000 de tone de ton pe an. Suma de 350 000 EUR este alocată politicii sectoriale în domeniul pescuitului.

Suma anuală plătită de către UE (excluzând astfel tarifele suplimentare plătite de către armatori) pentru accesul la ZEE a Republicii Kiribati se menține la 65 EUR pe tonă, dar suma alocată pentru politica sectorială în domeniul pescuitului aproape se dublează, de la 62 400 EUR pe an, prevăzuți în protocolul anterior, la 116 666 EUR pe an în protocolul propus.

Evaluarea ex-post indică unele aspecte îngrijorătoare ale protocolului anterior, acestea incluzând: lipsa reuniunilor comitetului mixt până în 2011, plata lentă din ultimii ani a sprijinului financiar pentru politica sectorială, faptul că armatorilor nu le-au fost furnizate de către Kiribati certificatele de inspecție și rapoartele din partea observatorilor și inexistența unui impuls real în sprijinul întreprinderilor mixte sau al debarcărilor locale pentru procesare.

### Părțile la Acordul de la Nauru (PNA)

Raportorul își exprimă îngrijorarea profundă privind nerespectarea de către protocolul propus a anumitor prevederi din PNA, acesta fiind un acord regional obligatoriu semnat de opt state insulare în curs de dezvoltare din Pacific, incluzând Kiribati, având ca obiectiv principal coordonarea și armonizarea gestionării activităților lor de pescuit, de care aceste state sunt în mare măsură dependente.

PNA au convenit asupra câtorva protocele și mecanisme de punere în aplicare, care stabilesc condițiile convenite ce trebuie aplicate tuturor navelor de pescuit străine care pescuiesc în ZEE ale statelor PNA. Acestea includ condiții precum prevederile privind păstrarea capturii, închideri pentru FAD (dispozitive de concentrare a peștilor), prezența permanentă a observatorilor sau utilizarea obligatorie a schemei de alocare a zilelor de pescuit pentru nave (Vessel Day Scheme - VDS), un mecanism de gestionare a eforturilor de pescuit dezvoltat de către părțile implicate. VDS prevede alocarea statelor PNA a unor zile de efort admis părților

și aprobă tariful minim de 5 000 USD pe zi de pescuit, care se aplică tuturor vaselor de pescuit străine începând cu 2012.

Faptul că protocolul convenit între UE și Kiribati nu respectă VDS creează tensiuni semnificative, atât între UE și unele state insulare din Pacific, cât și între Kiribati și celelalte țări insulare din Pacific, acestea din urmă exprimându-și îngrijorarea în privința acțiunilor de rea-credință ale UE și a distrugerii solidarității regionale.

Raportorul consideră că cooperarea statelor insulare din Pacific în ceea ce privește gestionarea pescuitului de ton desfășurat în apele lor teritoriale trebuie încurajată și nicidecum subminată. Tonul este aproape unica resursă de pe urma căreia beneficiază aceste insule. Din acest motiv, gestionarea și conservarea comună a resurselor de ton este de importanță capitală pentru însăși supraviețuirea lor. Prin urmare, acordurile de pescuit semnate de către statele terțe, inclusiv UE, cu aceste state trebuie să respecte în întregime prevederile acordurilor și înțelegerilor regionale și subregionale.

Semnând protocolul propus cu UE, Kiribati ar încălca PNA. În același timp, UE ar acționa împotriva principiilor de coerență a politicilor pentru dezvoltare și și-ar submina propria credibilitate ca promotor al cooperării din întreaga regiune, neasigurându-se că politicile sale în domeniul pescuitului sunt în concordanță cu cele convenite de către semnatarii PNA, și astfel subminând integrarea regională.

În concluzie, raportorul propune ca Parlamentul să refuze aprobarea încheierii acestui protocol. Raportorul invită Comisia să renegocieze protocolul, introducând prevederile oricăror acorduri sau înțelegeri regionale sau subregionale obligatorii pentru Kiribati.

\*\*\*\*\*

Comisia pentru dezvoltare invită Comisia pentru pescuit, competentă în fond, să propună Parlamentului să nu aprobe încheierea protocolului.



## REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

<b>Data adoptării</b>	24.6.2013
<b>Rezultatul votului final</b>	+: 16 -: 5 0: 0
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Thijs Berman, Michael Cashman, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, Mikael Gustafsson, Eva Joly, Michał Tomasz Kamiński, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Anna Záborská
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Kriton Arsenis, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Fiona Hall, Edvard Kožušník, Krzysztof Lisek, Csaba Óry, Patrizia Toia
<b>Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final</b>	Luigi Berlinguer

23.1.2013

## **AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE**

destinat Comisiei pentru pescuit

referitor la propunerea de decizie a Consiliului de încheiere a protocolului între Uniunea Europeană și Republica Kiribati de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat privind pescuitul încheiat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Kiribati, pe de altă parte (COM(2012)0468 – C7 0000/2012– 2012/0229(NLE))

Raportor pentru aviz: François Alfonsi

### **JUSTIFICARE SUCCINTĂ**

Pe baza mandatului acordat de Consiliu, Comisia a negociat cu Republica Kiribati în numele Uniunii Europene în vederea reînnoirii Protocolului la Acordul de parteneriat privind pescuitul încheiat între Uniunea Europeană și Republica Kiribati. În urma acestor negocieri, un nou protocol a fost parafat la 3 iunie 2012, care acoperă o perioadă de trei ani începând cu 16 septembrie 2012.

În conformitate cu articolul 43 alineatul (2) și cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Parlamentul European poate să își dea aprobarea sau să o refuze.

Noul protocol este în concordanță cu obiectivele Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului care vizează consolidarea cooperării dintre Uniunea Europeană și Republica Kiribati și promovarea unui cadru de parteneriat care să permită dezvoltarea unei politici sustenabile în domeniul pescuitului și o exploatare responsabilă a resurselor halieutice din zona economică exclusivă (ZEE) a Republicii Kiribati, în interesul ambelor părți.

Cele două părți au convenit să coopereze în vederea implementării politicii sectoriale în domeniul pescuitului a Republicii Kiribati și continuă, în acest scop, dialogul politic privind programarea relevantă.

Noul protocol prevede o contribuție financiară totală de 4 428 000 EUR pe an pentru întreaga perioadă, ceea ce înseamnă 1 456 000 EUR și respectiv 1 516 000 EUR pe an pentru întreaga perioadă. Această sumă se compune din: a) 975 000 EUR pe an pentru accesul la ZEE a Republicii Kiribati și b) 350 000 EUR pe an corespunzând pachetului suplimentar plătit de UE în vederea sprijinirii politicii de pescuit a Republicii Kiribati.

Natura cheltuielii	2013	2014	2015	TOTAL
Conservarea și gestionarea resurselor naturale	1 325 000€	1 325 000€	1 325 000€	3 975 000€
Cheltuieli administrative	131 000€	131 000€	191 000€	453 000€
<b>TOTAL</b>	<b>1 456 000€</b>	<b>1 456 000€</b>	<b>1 516 000€</b>	<b>4 428 000€</b>

\*\*\*\*\*

Comisia pentru bugete își reiterează apelurile adresate anterior Comisiei:

- de a verifica anual îndeplinirea cerințelor de raportare de către statele membre ale căror nave operează în temeiul protocolului la acord; atunci când cerințele respective nu sunt îndeplinite, Comisia ar trebui să refuze cererile de licențe de pescuit pentru anul următor;
- de a prezenta anual Parlamentului și Consiliului un raport privind rezultatele programului sectorial multianual descris la articolul 7 din protocol, precum și privind respectarea cerințelor de raportare de către statele membre;
- de a prezenta Parlamentului și Consiliului, înainte de expirarea protocolului sau înaintea începerii negocierilor pentru eventuala lui înlocuire, o evaluare ex post a protocolului, inclusiv o analiză a raportului costuri-beneficii.

\*\*\*\*\*

Comisia pentru bugete invită Comisia pentru pescuit, competentă în fond, să propună Parlamentului să își dea aprobarea.

## REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

<b>Data adoptării</b>	23.1.2013
<b>Rezultatul votului final</b>	+ :            31 - :            2 0 :            0
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Monika Hohlmeier, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Potito Salatto, Alda Sousa, László Surján, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	François Alfonsi, Edit Herczog, Paul Rübig, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Theodor Dumitru Stolojan, Gianluca Susta, Nils Torvalds

## REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

<b>Data adoptării</b>	17.10.2013
<b>Rezultatul votului final</b>	+ :                18 - :                3 0 :                0
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Kriton Arsenis, Chris Davies, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Marek Józef Gróbarczyk, Iliana Malinova Iotova, Werner Kuhn, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Guido Milana, Crescenzo Rivellini, Ulrike Rodust, Raúl Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Isabelle Thomas, Jarosław Leszek Wałęsa
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Jim Higgins, Antolín Sánchez Presedo
<b>Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final</b>	Maria Da Graça Carvalho, María Auxiliadora Correa Zamora, George Lyon, Francisco José Millán Mon, Bart Staes